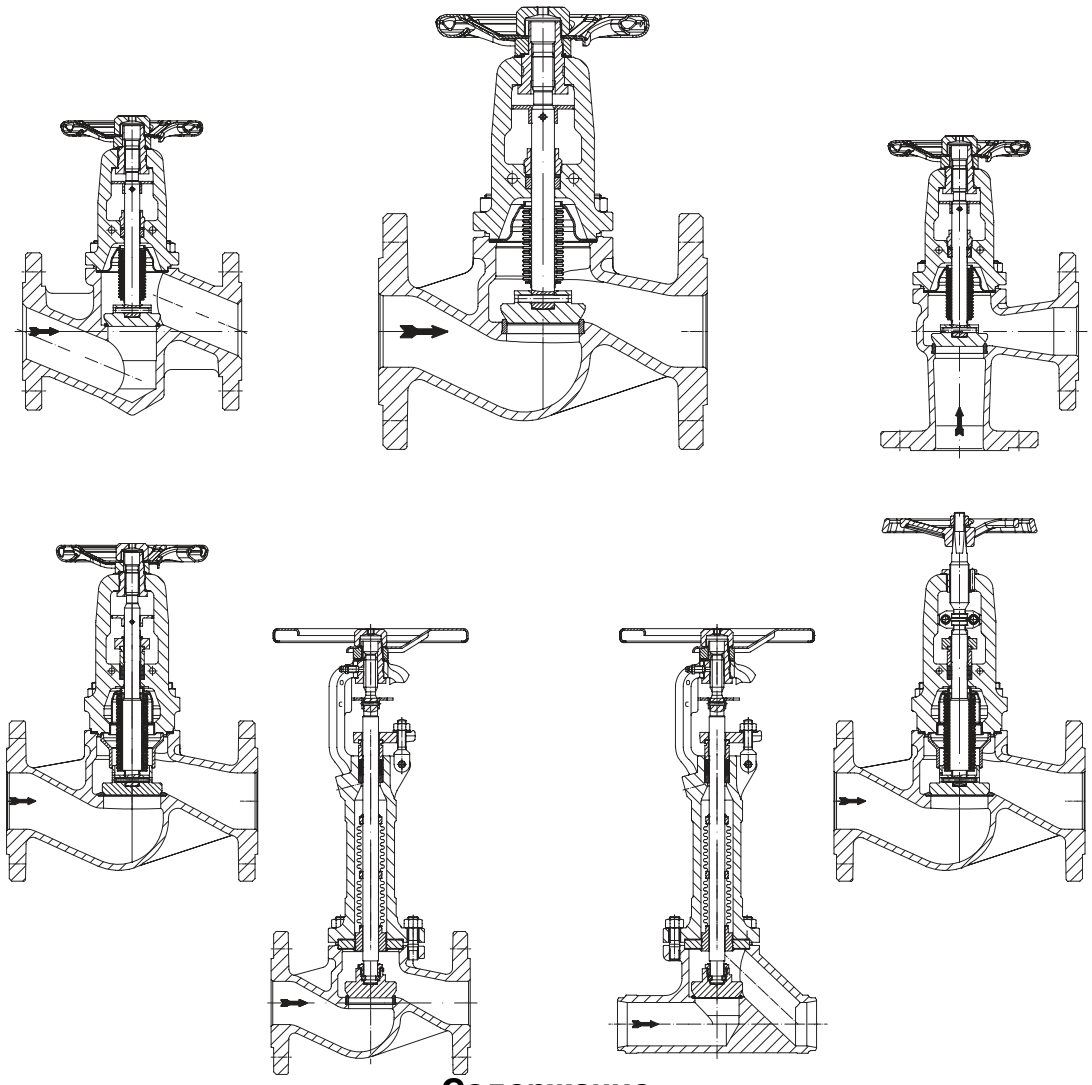
Инструкция по монтажу и эксплуатации

Запорный клапан с сильфонным уплотнением
FABA®-Plus / FABA®-Supra / FABA®-LA



Содержание

1.0 Общие положения к инструкции по экслуатации 6-2
2.0 Предупреждения об опасности 6-2
2.1 Значение символов 6-2
2.2 Пояснения к указаниям техники безопасности 6-2
3.0 Хранение и транспортировка 6-3
4.0 Описание 6-3
4.1 Область применения 6-3
4.2 Общий вид 6-5
4.3 Перечень деталей 6-7
4.4 Примечания к технической характеристике 6-7
4.4.1 Назначенный срок службы/ назначенный ресурс 6-8
4.5 Маркировка CE/EAC 6-8
5.0 Монтаж 6-9
5.1 Общие данные по монтажу 6-9
5.2 Данные по монтажу арматуры с концами под приварку 6-10
5.3 Данные по монтажу арматуры с разгрузочным затвором 6-10
5.4 Данные по монтажу арматуры со свободным затвором 6-11
5.5 Данные по монтажу арматуры с концевыми выключателями 6-11
6.0 Ввод в эксплуатацию 6-11
7.0 Уход и техническое обслуживание 6-12
7.1 Действие смазочного ниппеля / фиксатора положения 6-14
8.0 Причины возникновения неисправностей и способы их устранения 6-14
9.0 План обнаружения неисправностей 6-15
10.0 Демонтаж арматуры или верхней части арматуры 6-16
11.0 Вывод из эксплуатации 6-16
12.0 Утилизация 6-16
13.0 Гарантия/ Гарантийные обязательства 6-17
15.0 Декларация о соответствии 6-18

0040103002 2318 русский (russisch)

- перевод оригинала -

1.0 Общие положения к инструкции по экслуатации

Настоящая инструкция является руководством для надежного монтажа арматуры и для ее технического обслуживания. При возникновении трудностей, неустраняемых при помощи данной инструкции, обращайтесь к поставщику или изготовителю.

Данная инструкция является предписывающей для транспортировки, хранения, монтажа, для ввода в эксплуатацию и эксплуатации, технического обслуживания и ремонта.

Следует принять во внимание и соблюдать указания и предостережения.

- Уход за арматурой и иные работы должны выполняться компетентным персоналом, проведение всех работ следует контролировать.

Сферы ответственности и компетентности определяет заказчик, он проводит также контроль за персоналом.

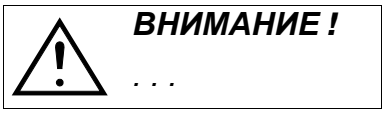
- При остановке, техническом обслуживании или ремонте следует дополнительно учитывать и соблюдать актуальные региональные требования техники безопасности.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения и поправки в техническую характеристику.

Данная инструкция по эксплуатации отвечает требованиям ЕС и технических регламентов таможенного союза.

2.0 Предупреждения об опасности

2.1 Значение символов



Предупреждение об общей опасности.

2.2 Пояснения к указаниям техники безопасности

В настоящей инструкции по эксплуатации с помощью выделенного шрифта обращается особое внимание на возможное возникновение риска для жизни, на угрозу окружающей среде, а так же на информацию существенную для техники безопасности.

Указания, помеченные изображенным выше символом и словом ***ВНИМАНИЕ!***, описывают меры, невыполнение которых может привести к тяжелым травмам и опасности для жизни пользователя или третьих лиц, а так же к серьёзным повреждениям оборудования и нанесению ущерба окружающей среде. Соблюдение данных указаний и контроль их исполнения являются обязательным. Соблюдение невыделенных особым образом указаний к транспортировке, монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию, также является обязательным во избежание возникновения неполадок, которые в свою очередь могут прямо или косвенно привести к угрозе жизни физических лиц или материальному ущербу.

3.0 Хранение и транспортировка

Внимание !

- Предохраняйте арматуру от внешних силовых воздействий (толчков, ударов, вибрации и т.д.).

- Такие детали арматуры, как привод, маховики, колпаки нельзя использовать для восприятия внешних сил, например в качестве лестницы (не становитесь на них), в качестве точки опоры для подъемных устройств и т.п.

- Используйте только надлежащие / специальные подъемно-транспортные средства. Массы указаны в техническом паспорте.

- При -20°C до +65°C.
- Лаковое покрытие является грунтовым и служит для защиты от коррозии при транспортировке и складировании. Не повреждать лаковое покрытие.
- Для хранения на открытых площадках или при особо неблагоприятных условиях окружающей среды, которые способствуют коррозии или ускоряют её (морская вода, химические пары и проч.) рекомендуется применять специальные меры защиты и консервирования оборудования.
- В случае, когда предписанный максимальный срок хранения в 15 лет превышен, работоспособность и функциональная пригодность оборудования должны быть проверены перед вводом арматуры в эксплуатацию и при необходимости должно быть произведено техническое обслуживание или арматура должна быть заменена.

4.0 Описание

4.1 Область применения

Арматура используется для „запирания и / или дросселирования сред“.

Внимание !

- Области применения, границы и возможности применения указаны в техническом паспорте.

- Работа с определенными средами требует границы сециальные материалы или исключае применение несоответствующих.

- Арматура рассчитана на эксплуатацию в обычных условиях. Если условия эксплуатации отличаются от этих требований, например, при работе с агрессивными ипи абразивными средами, при заказе следует указать более высокие требования.

- Арматура из серого литейного чугуна не допускается к эксплуатации в установках, изготовленных согласно TRD 110 (Правила выполнения сосудов под давлением).

Данные соответствуют Директиве „Оборудование, работающее под давлением” 2014/68/ÅU и техническому регламенту таможенного союза ТР ТС 032/2013 „О безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением“. Планировщик установки отвечает за соблюдение требований, предписаний и т. п. Следует учитывать особые обозначения на арматуре.

Материалы стандартного исполнения указаны в техническом паспорте.

Если у Вас есть вопросы, обратитесь к поставщику или изготовителю.

Принцип работы

При вращении маховичка (направо, по движению часовой стрелки) арматура закрывается.



Внимание!

Использовать вспомогательные средства для повышения крутящего момента маховичка воспрещается.

Уплотнение шпинделя клапана выполнено в виде сильфона и последующего предохранительного сальника.
Предохранительный сальник при необходимости дополнительно затянуть.

4.2 Общий вид

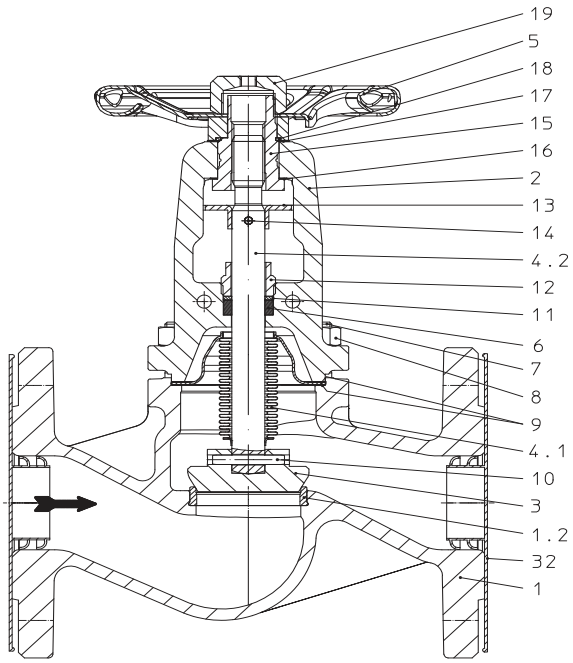


Рис. 1: FABA®-Plus - проходная конструкция

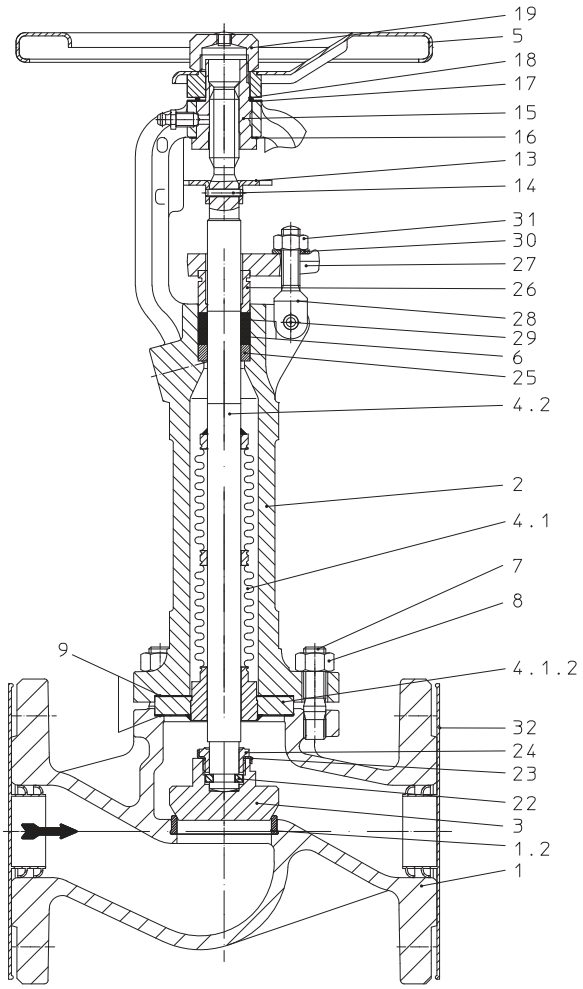


Рис. 2: FABA®-LA

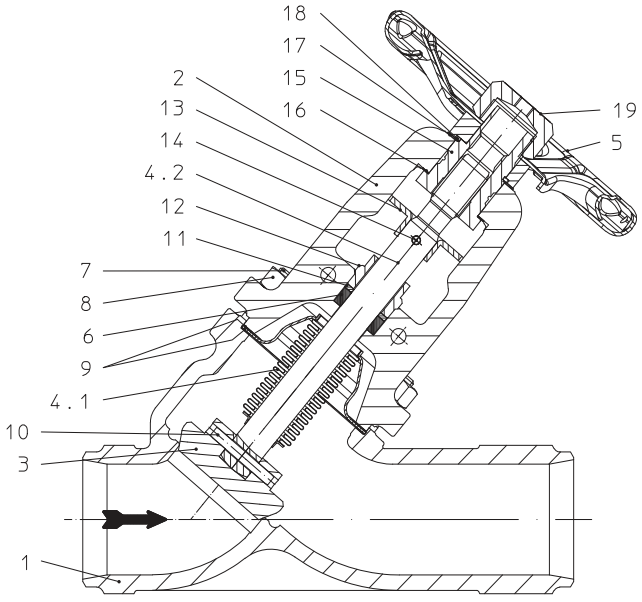


Рис. 3: FABA®-Plus - конструкция со скошенным штоком и концами под приварку

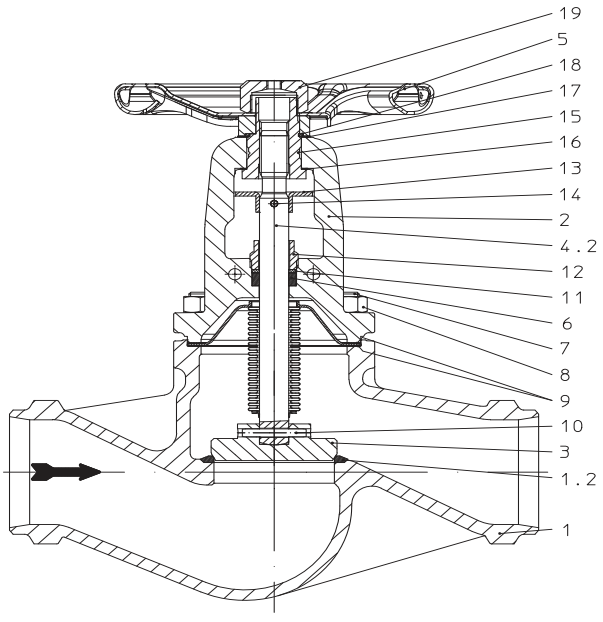


Рис. 4: FABA®-Plus - проходная конструкция с концами под приварку

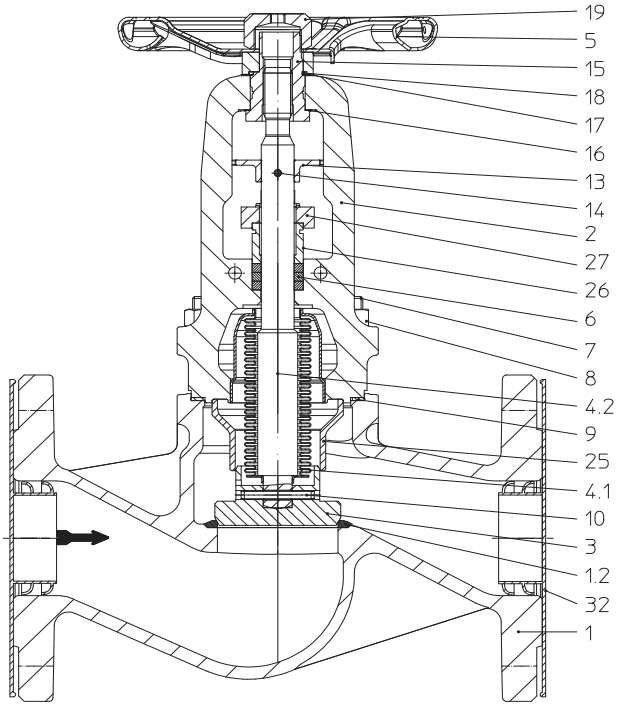


Рис. 5: FABA®-Supra I - проходная конструкция с цельным штоком

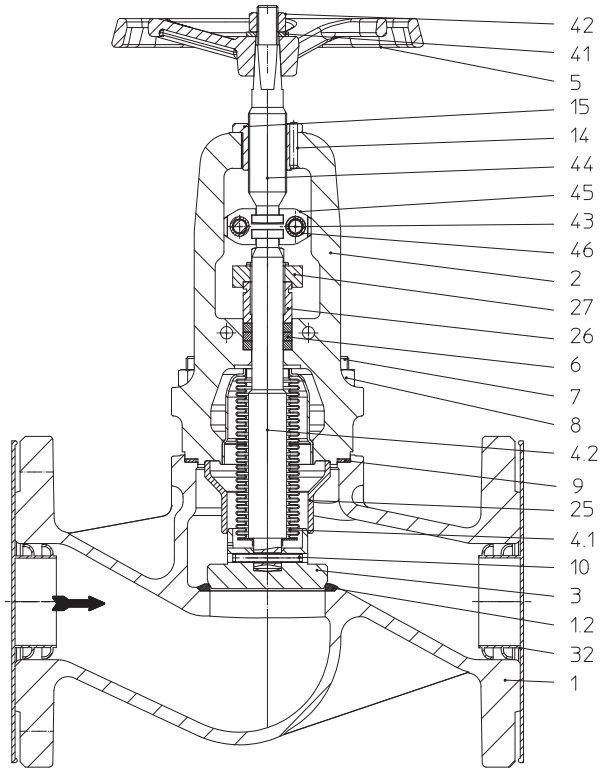


Рис. 6: FABA®-Supra I - проходная конструкция с раздельным штоком

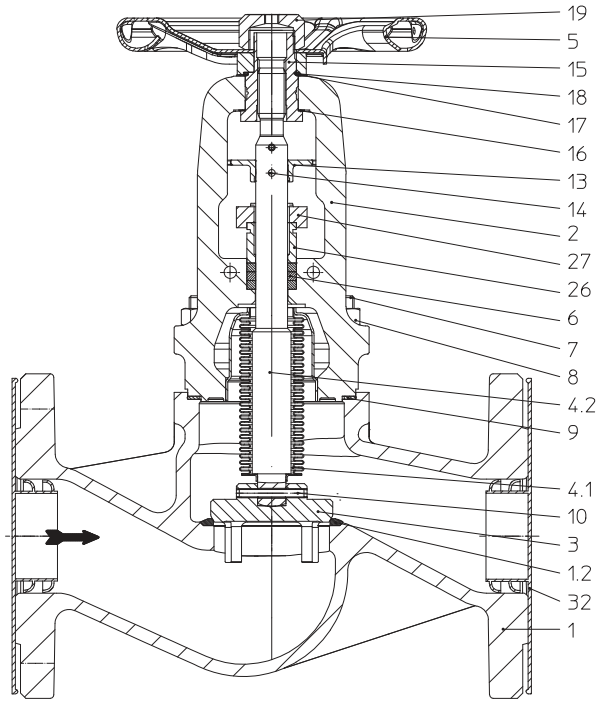


Рис. 7: FABA®-Supra C - проходная конструкция с цельным штоком

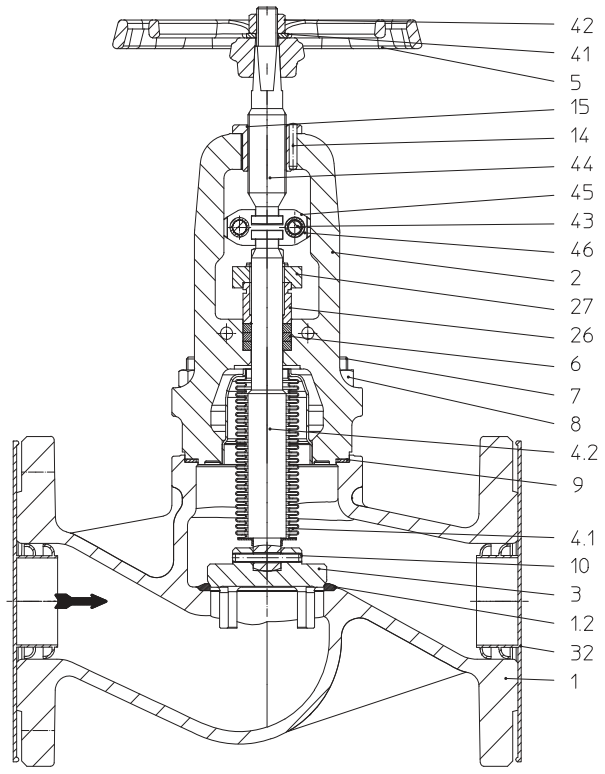


Рис. 8: FABA®-Supra C - проходная конструкция с раздельным штоком

Информация о материалах и их названиях, а также номера конструкций указаны в техническом паспорте.

4.3 Перечень деталей

№	Обозначение
1	Корпус
1.2	Седельное кольцо
2	Дугообразная крышка
3	Затвор
4	Блок шпиндель/сильфон
4.1	Сильфон
4.1.2	Зажимной фланец
4.2	Шпиндель
5	Маховик
6	Сальниковая набивка
7	Болты / Шпилька
8	Шестигранные гайки
9	Уплотнительная прокладка
10	Шпилька
11	Кольцо сжатия
12	Резьбовое соединение
13	Предохранительная шайба
14	Цилиндрический просечной штифт
15	езьбовая втулка
16	Шайба

№	Обозначение
17	Установочная шайба
18	Прижинное стопорное кольцо
19	Защитный колпачек
22	Кольцо крепления штока
23	Стопорная шайба
24	Резьбовое соединение
25	Направляющая гильза
26	Гильза
27	Крышка сальника
28	Складной винт
29	Шпилька
30	Шайба
31	Шестигранная гайка
32	Фланцевая заглушка
41	Шайба
42	Шестигранная гайка
43	Шестигранная гайка
44	Шпиндель, сверху
45	Соединительная муфта
46	Цилиндрический винт

4.4 Примечания к технической характеристике

такие данные, как

- габаритные размеры,

- зависимость давление-температура,

- арматура с концами под приварку и т. п.

см. технический паспорт 040005, 040006, 040007 и 040010.

4.4.1 Назначенный срок службы/ назначенный ресурс

Средний ресурс до капитального ремонта составляет 5.000 (FABA®-Plus и FABA®-LA) и 10.000 (FABA®-Supra) циклов (зависит от условий эксплуатации). Расчетный срок службы составляет не менее 5-ти лет при соответствующем техническом обслуживании и использовании арматуры по назначению, возможность увеличения срока службы более 5-ти лет определяется по согласованию с производителем.

Данные показатели зависят от наличия и совокупности воздействия определенных факторов, таких как:

- воздействие атмосферы и окружающей среды
- используемые среды, их концентрации, типы и агрессивность. Рабочая среда, проходящая через клапан, должна соответствовать прилагаемой к ней нормативной документации
- температуры
- частота срабатывания или задействования арматуры
- ремонт и техническое обслуживание
- материалы используемых уплотнений.

Интервалы технического обслуживания и ремонта должны быть определены эксплуатирующей организацией в зависимости от параметров системы. Также эксплуатирующая организация определяет, когда арматура должны быть заменена.

4.5 Маркировка CE/EAC

Данные на шильдике арматуры:

CE Знак CE

0525 Орган по сертификации

EAC Знак EAC

Изготовитель

Typ Тип арматуры

Bj. Год изготовления

Адрес изготовителя:
см. пункт 13.0 Гарантия/ Гарантийные обязательства

Согласно Директиве „Оборудование, работающее под давлением”, диаграмма 6, приложение II, нанесение знака CE на арматуру без предохранительной функции допускается только начиная с DN32.

5.0 Монтаж

5.1 Общие данные по монтажу

Помимо общих правил по монтажу следует принять во внимание следующее:

Внимание!

- Удалите при наличии защитные крышки на фланцах.

- Внутри арматуры и в трубопроводе не должны находится никакие инородные тела.

- При установке учтите направление потока, см. маркировку на арматуре.

- Систему паропровода следует проложить так, чтобы в нем не накапливалась вода.

- Трубопровод прокладывать таким образом, чтобы избегать вредных воздействий сил растяжения, изгиба и крутящей силы.

- Во время строительных работ защищать арматуру от загрязнения.

- Соединительные фланцы должны совпадать друг с другом.

- Соединительные болты для фланцев трубопровода предпочтительно вводить со стороны обратных фланцев (шестигранные гайки со стороны арматуры).
При DN15-32: В случае соединений единиц арматуры между собой в виде верхних соединительных болтов для фланцев следует использовать резьбовые шпильки и затягивать их с обеих сторон шестигранными гайками.

- Такие детали арматуры, как привод, маховички, колпаки нельзя использовать для восприятия внешних сил, например, в качестве лестницы (не становитесь на них), в качестве точки опоры для подъемных устройств и т. п.

- Используйте при монтажных работах только надлежащие /специальные подъемно-транспортные средства.
Массы указаны в техническом паспорте.

- Касательно направления шпинделя возможна установка в любом положении; предпочтительное положение шпинделя вертикальное.

- Положение для монтажа на головной части допустимо только при работе с чистыми средами.

- Резьба и стержень шпинделя должны оставаться нелакированными.

- Отцентрируйте уплотнения между фланцами.

- Планировщик / строительное предприятие или заказчик являются ответственными за позиционирование и установку оборудования.
- Арматура предназначена для применения в системах, защищенных от неблагоприятных погодных условий.
- Для использования на открытых площадках или при особо неблагоприятных условиях, например, в условиях, способствующих образованию коррозии (морская вода, химический пар и проч.), рекомендуется применять специальное исполнение либо защитные меры.
- Положение для установки FABA®-LA и FABA®-Supra-I:
  Сильфон находится вне зоны прохождения потока. Пригоден в особенности для пульсирующих, турбулентных потоков непосредственно за насосами, коленами, ответвлениями и т. п.

5.2 Данные по монтажу арматуры с концами под приварку

Мы обращаем Ваше внимание на то, что сварка арматуры должна проводиться квалифицированным персоналом при помощи надлежащих средств по правилам техники. Ответственным является пользователь установки.
Данные о форме концов под приварку указаны в техническом паспорте.

Сварка арматуры производится в закрытом состоянии.

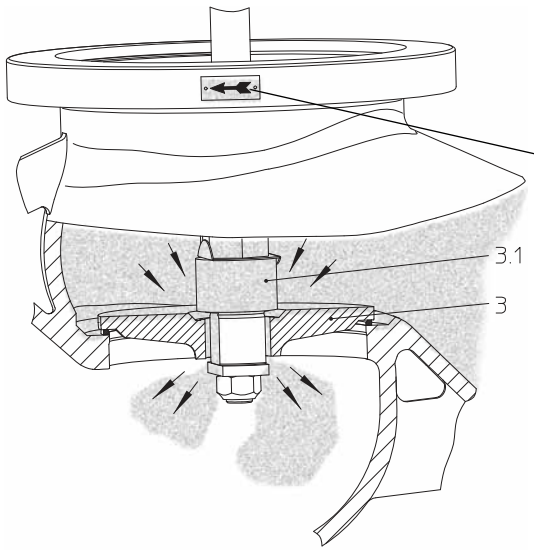
Процес сварки производится в закрытом состоянии клапана.

5.3 Данные по монтажу арматуры с разгрузочным затвором

Внимание!

При превышении указанных в нижестоящей таблице перепадов давления в закрытом положении запорную арматуру производства „ARI“ необходимо оснастить разгрузочным затвором.

Арматуру с разгрузочным затвором следует встраивать таким образом, чтобы давление среды воздействовало на затвор (№ 3), а шпиндель клапана был направлен вертикально вверх.



Внимание!
Учтите направление движения потока.

Рис. 9

Режим работы:
При вращении маховичка влево (против часовой стрелки) в закрытом положении арматуры приподнимается затвор предварительного хода (№ 3.1), расположенный на затворе (№ 3). Давление среды выравнивается. После того, как произошло выравнивание давления до указанных в следующей таблице значений, вращением маховичка можно открывать арматуру далее.

Разгрузочный затвор	Dy	125	150	200	250	300	350	400	500
Перепад давления	Dp	25 бар	21 бар	14 бар	9 бар	6 бар	4,5 бар	3,5 бар	1,5 бар

- Полное действие разгрузочного затвора проявляется только на замкнутом отрезке трубопроводов.
- При сбросе среды в окружающую среду выравнивание давления под затвором произойти не может.
- Если разгрузочный затвор не обеспечивает достаточное выравнивание давления, необходимо иное конструктивное исполнение (например, обводная линия).

5.4 Данные по монтажу арматуры со свободным затвором

Данные касательно максимальных перепадов давления приведены в пункте 5.3. Давление срабатывания составляет 0,1 бар. Арматуру можно устанавливать только в горизонтальных трубопроводах в вертикальном положении.

5.5 Данные по монтажу арматуры с концевыми выключателями

Концевые выключатели арматуры следует подключать в соответствии с их принципом действия согласно схеме установки.

6.0 Ввод в эксплуатацию

Внимание !

- Перед вводом в эксплуатацию следует проконтролировать характеристику материала, давление, температуру и направление потока.

- Следует придерживаться региональных указаний по технике безопасности.

- Остатки от производства в трубопроводе и в арматуре (например, грязь, грат, образующийся при сварке, и т. п.) приводят к негерметичности или к повреждениям.

- При эксплуатации с высокими (> 50 °C) или низкими (< 0 °C) температурами сред существует опасность ранения при прикосновении к арматуре.
В случае необходимости установите сигнальные указания или изоляционную защиту!

Перед вводом в эксплуатацию новой установки или повторным вводом в эксплуатацию имеющейся установки после ремонтных работ или перемонтажа следует удостовериться в том, что:

- все работы завершены в соответствии с предписаниями!

- арматура правильно настроена,

- установлены защитные приспособления.

7.0 Уход и техническое обслуживание

В какой мере и как часто проводится техобслуживание определяет оператор установки в зависимости от условий эксплуатации.

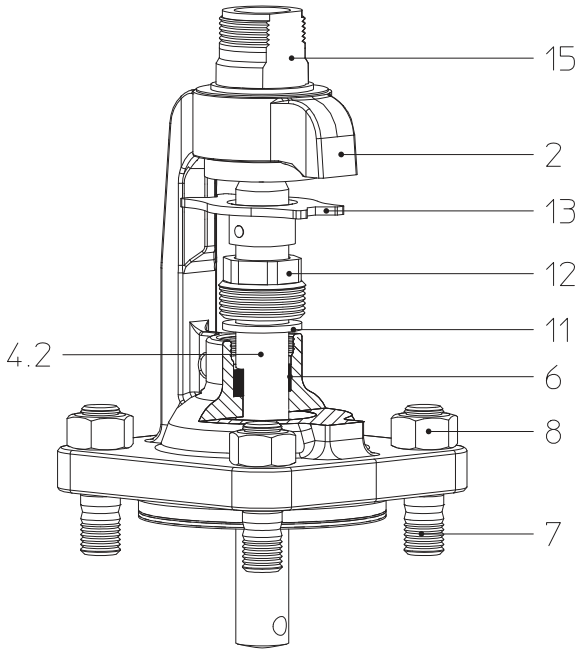


Рис. 10 FABA®-Plus:
Исполнение с резьбовым соединением

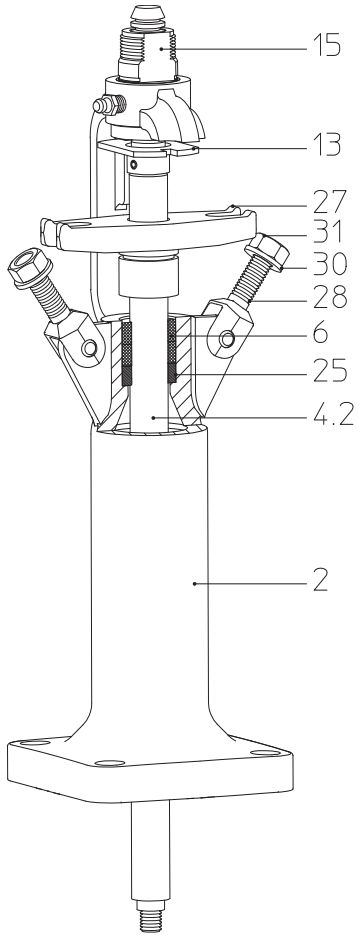


Рис. 11 FABA®-Supra / FABA®-LA:
Исполнение с откидными болтами

- Соблюдайте указания по технике безопасности.

- Резьба шпинделя должна быть постоянно смазанной.

  Смазочный материал: например, паста „Klьberpaste HEL 46-450“
  (для кислородной арматуры: „Klüberalfa YV93-302“)
  поставщик: Klьber Lubrication Mьnchen KG, Postfach 701047, D-81310 Mьnchen
  или иной смазочный материал, пригодный для использования в данных эксплуатационных условиях.

Внимание!

Всегда следите за тем, чтобы смазочный материал был совместим с рабочей средой.

- FABA®-Plus:
  При отсутствии герметичности у шпинделя (№ 4.2) затянуть резьбу сальника (№ 12) до достижения герметичности (Рис. 10). Необходимо как можно скорее заменить верхнюю часть арматуры

- FABA®-Supra / FABA®-LA:
  При отсутствии герметичности у шпинделя (№ 4.2) и использовании предохранительного сальника постепенно, равномерно затянуть при помощи шестигранных гаек (№ 31) сальниковое уплотнение (№ 6) до достижения герметичности (№ 6) (Рис. 11).
  Необходимо как можно скорее заменить верхнюю часть арматуры!

Внимание!

- При необходимости дополнительно затянуть сальниковую набивку, кроме того необходимо своевременно дополнительно набить ее.

- Из соображений безопасности мы рекомендуем проводить набивку арматуры только при отсутствии давления.

- Перед демонтажем клапана примите во внимание информацию в пунктах 10.0 и 13.0.

- Набивать сальник разрешается только в охлажденной системе при отсутствии давления в установке.
  При работе с едкими и/или агрессивными средами перед набивкой необходимо слить среду из арматуры и провентилировать арматуру.

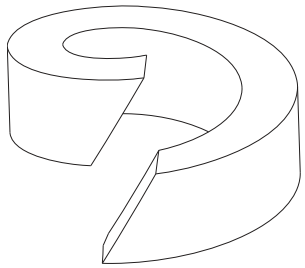


Рис. 12: Сальниковое кольцо

- При резке сальникового уплотнения от шнура проследите за тем, чтобы разрез был косым (см. Рис. 12).

Монтаж верхней части:

- Перед сборкой верхней части следует учесть, что необходимо очистить поверхность прилегания уплотнения и использовать два новых уплотнения (№ 9).
- Насадить верхнюю часть.
- Равномерно, крест-накрест завинтить шестигранные гайки винтов крышки (в арматуре из серого литейного чугуна – винты с шестигранной головкой).
- Моменты затяжки винтов с шестигранной головкой / шестигранных гаек:

Dy	**Шестигранные гайки / винты с шестигранной головкой**	**Момент затяжки (Нм)**
15- 32	M 10	15-30
40- 65	M 12	35-50
80-100	M 16	75-100
125-150	M 16	80-120
200	M 20	150-200
250-400	M 24	340-410
500	M 27	340-410

7.1 Действие смазочного ниппеля / фиксатора положения

FABA®-Plus /
FABA®-Supra (с цельным штоком)

1. Смазывание
(Смазочный ниппель смазывать согласно DIN3405 масленкой с зауженным желобом.)

2. Фиксатор положения
(Фиксация маховика путем вращения резьбового штифта вправо шестигранным ключем.)

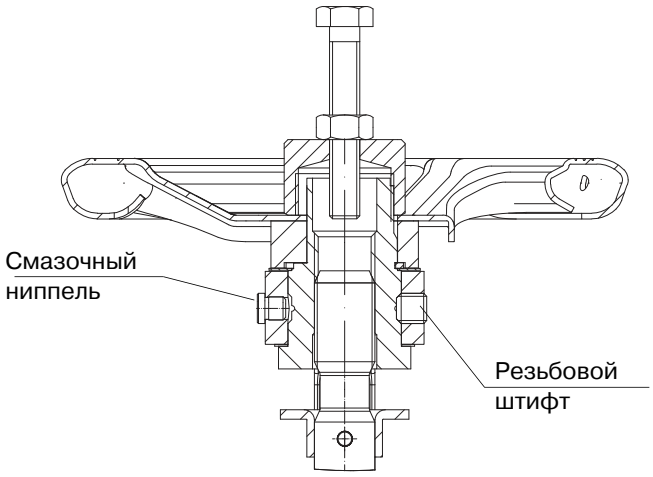


Bild 13

FABA®-LA

1. Смазка
(Смазочный ниппель ввинчен не до упора, маховичок не зажат)

2. Установочный винт
(Фиксация маховичка при вращении смазочного ниппеля направо)

3. Смазка и фиксация
(Возможна смазка при зафиксированном маховичке)

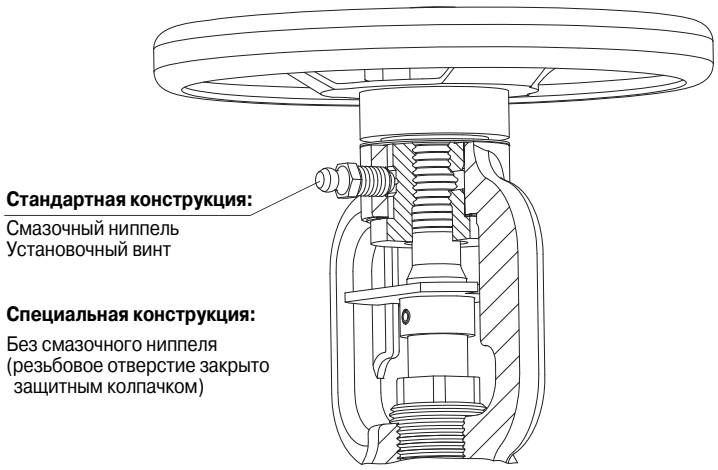


Рис. 14

8.0 Причины возникновения неисправностей и способы их устранения

При неисправностях или нарушениях режима работы следует проконтролировать, проводились ли и были ли завершены монтажные и установочные работы в соответствии с данной инструкцией по монтажу и эксплуатации.

ВНИМАНИЕ!
- При поиске неисправностей соблюдайте предписания техники безопасности.

При возникновении неисправностей, которые не могут быть устранены при помощи последующей таблицы (см. раздел **9.0 План обнаружения неисправностей**), обратитесь к поставщику или изготовителю.

9.0 План обнаружения неисправностей

Внимание!

- При монтажных и ремонтных работах соблюдайте пункты 10.0 и 13.0!
- Перед повторным вводом в эксплуатацию соблюдайте пункт 6.0

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Отсутствие протока	Арматура закрыта	Открыть арматуру
	Не удалены защитные крышки на фланцах (№ 32; Рис. 1 - Рис. 8)	Удалить защитные крышки на фланцах (№ 32; Рис. 1 - Рис. 8)
Слишком малый проток	Арматура не достаточно широко открыта	Открыть арматуру
	Грязеуловитель загрязнен	Прочистить / заменить сито
	Забита система трубопроводов	Проверить систему трубопроводов
Тяжелое управление / арматура не открывается	Шпиндель не смазан (№ 4.2; Рис. 10 - Рис. 11)	Смазать шпиндель (№ 4.2; Рис. 10 - Рис. 11), (смазочный материал: см. стр. 12)
	Неправильное направление вращения	Соблюдайте направление вращения (открывать против часовой стрелки)
	Смазочный ниппель / установочный винт дополнительно затянут	Ослабить смазочный ниппель / установочный винт
Отсутствие герметичности у шпинделя	Поврежден сильфон	Как можно скорее заменить верхнюю часть сильфона
	Ослаблено резьбовое соединение (№ 12; Рис. 10)	Затянуть резьбовое соединение до достижения герметичности (№ 12 Рис. 10). Как можно скорее заменить верхнюю часть
	Слишком свободная крышка сальника (№ 27; Рис. 1 - Рис. 8)	При помощи шестигранной гайки затянуть крышку сальника (№ 27) до достижения герметичности (Рис. 1 - Рис. 8). Необходимо заменить верхнюю часть!
		При необходимости дополнительно набить сальниковое уплотнение (№ 6). Соблюдать предупреждающие указания (Рис. 10 - Рис. 11).
Седло арматуры негерметично	Закрыто недостаточно плотно	Затянуть маховичок без применения вспомогательных средств
	Седло (№ 1.2) / затвор (№ 3) повреждены чужеродными телами (Рис. 1 - Рис. 8)	Заменить арматуру или обработать (отшлифовать) уплотняющие поверхности
	Слишком высокий перепад давления	Использовать арматуру с разгрузочным затвором (см. пункт 5.3)
	Загрязненная среда (твердые вещества)	Прочистить арматуру. Установить грязеуловитель *перед* арматурой
Не открывается арматура с дроссельным затвором + показателем хода + установочным винтом	Смазочный ниппель / установочный винт был дополнительно затянут	Ослабить смазочный ниппель / установочный винт
	Ограничитель хода законтрен	Ослабить контргайку, завинтить ограничитель хода выше

10.0 Демонтаж арматуры или верхней части арматуры

Внимание!

Следует проверить, в частности, что:

- в системе трубопроводов отсутствует давление,

- среда остыла,

- среда слита из установки,

- при работе с едкими, горючими, агресивными или токсическими средами система трубопроводов провентилирована.

11.0 Вывод из эксплуатации

Вывод из эксплуатации производится при разрушении конструкции и/или при несоответствии требуемым параметрам и/или при истечении назначенного срока службы (ресурса).

12.0 Утилизация

Данный продукт, а так же его части должны быть утилизированны в соответствии с законодательной базой страны, в которой он эксплуатируется, и с учетом выполнения аспектов охраны окружающей среды.

13.0 Гарантия/ Гарантийные обязательства

Объём и срок действия гарантийных обязательств указаны в «Общих условиях заключения торговых сделок фирмы «Альберт Рихтер ГмбХ & Ко. КГ», которые были действительны на момент поставки или, при наличии отклонений, непосредственно в договоре купли-продажи.

Мы гарантируем отсутствие дефектов и исправную работу нашего оборудования в соответствии с уровнем техники и при применении согласно подтверждённому назначению.

Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения, возникшие вследствие ненадлежащего обращения с арматурой или по причине несоблюдениея требований инструкции по монтажу и эксплуатации, технического паспорта и соответствующих норм и правил.

Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения, возникшие при эксплуатации в условиях и с параметрами не указанными в техническом паспорте или в иных документальных договорённостях.

Обоснованные рекламации устраняются нашим предприятием или уполномоченной нами специализированной организацией.

Рекламации выходящие за рамки гарантийных обязательств не рассматриваются. Права на замену данного товара нет.

Работы по техническому обслуживанию, установка деталей иного производителя, изменение конструктивного исполнения, а так же естественный износ, не включены в гарантийные обязательства.

О любых повреждениях при транспортировке следует немедленно заявлять Вашему перевозчику или транспортному агенту, в противном случае Вы теряете право на возмещение убытков указанными организациями.

ARMATUREN

Техника будущего

Качественное немецкое оборудование

Производитель
ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG,
D-33750 Schloss Holte-Stukenbrock
Телефон: (+49-5207) 994-0
Факс: (+49-5207) 994-158
Internet: http://www.ari-armaturen.com
E-mail: info.vertrieb@ari-armaturen.com

Уполномоченное производителем лицо
Представительство в Российской Федерации
ООО "АРИ-АРМАТУРЕН РУС"
Фактический адрес: 119361, г. Москва,
ул. Озерная, дом 42, оф. 419,
Телефо: +7 (499) 60 80 234
Internet: http://www.ari-armaturen.com
E-Mail: info-rus@ari-armaturen.com

14.0 Декларация о соответствии
Директиве Оборудование, работающее под давлением 97/23/EG (до 18.07.2016)
Директиве Оборудование, работающее под давлением 2014/68/EU (с 19.07.2016)

Настоящим мы,

ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG,
Mergelheide 56-60, D-33758 Schloß Holte-Stukenbrock

заявляем, что нижеперечисленное оборудование соответствует основным требованиям безопасности Директивы "Оборудование, работающее под давлением" и отвечает корреспондирующим требованиям минимизации рисков Директивы ""Безопасность машин и оборудования"".

Спецификация серии (модельных рядов) арматуры

Запорные клапаны с сальниковым уплотнением ARI-STOBU® / ARI-STOBU®017 **Таблица 2**
Запорные клапаны с сильфонным уплотнением ARI-FABA®-Plus / -Supra / -LA
Запорные клапаны с эластичным уплотнением ARI-EURO-WEDI®

Фигура	Давление номинальное	Диаметр номинальный	Группа рабочей среды	Модуль	Диаграмма	Сертификат №.	Применённые нормы
005	PN 16-40	15-300	1	H	6	50003/1	1, 2
	PN 63-160	10-100					
006	PN 16-40	15-500					
	PN 63-160	10-100					
007	PN 16-40	15-500					
009		15-200					
017		15-250					
040	PN 25-40	15-300					
041	Class 150-300	1/2"-10"					
044	PN 25-40	15-500					
046	PN 16-40	15-400					
047	PN 16-40	15-300					
049	Class 300	1/2"-2"					
066	PN 25-40	15-300					
067	PN 40	15-300					
068		200-300					
069	PN 16-40	15-200					
070	PN 6-16	15-200					1
071							
072							
073							
076	PN 16	15-50					
078							
140	PN 40	15-300					1, 2
141	Class 150-300	1/2"-10"					
146	PN 25-40	15-400					
147		15-300					
149	Class 300	1/2"-2"					
166	PN 40	15-300					
169	PN 25-40	15-200					
306	PN 16-40	15-500					
307							

Прим.: Продукция с ≤DN25 попадает под действие директивы 97/23/EG (арт. 3, абз.3) и поэтому не имеет права маркироваться знаком CE.
Продукция с ≤DN25 попадает под действие директивы 2014/68/EU (артикул. 4, абз.3) и поэтому не имеет права маркироваться знаком CE.

1) DIN EN 12516 / DIN 3840 2) AD 2000 Памятка A4 (авсе кроме EN-JL1040)

Название сертифицирующего, контролирующего, регистрирующего органа:
Lloyd's Register Quality Assurance GmbH
Am Sandtorkai 41, D-20457 Hamburg

Регистрационный номер органа по сертификации:
0525

Шлосс Хольте-Штукенброк, 16.03.2016

.....
(Брехманн, Исполнительный директор)

Декларация подтверждает соответствие указанным директивам, но не содержит никаких гарантиных обязательств в понимении закона об ответственности за качество продукции. Указания по технике безопасности в сопровождающей документации к продукту, должны быть соблюдены. В случае изменения конструкции оборудования без согласования с изготовителем или несоблюдении указаний техники безопасности, данная декларация теряет свою силу.

Декларация об установке (монтаже) компонентов оборудования. Перевод.
согл.EG-RL 2006/42/EG

для продукции приведённоей в таблице 2 серии 005/006 с электрическими приводами и пневматическими приводами и серии 140/141/146/147/149/166/169 с пневматическими приводами

ARI-Armaturen GmbH & Co. KG, как изготовитель заявлят, что вышеперечисленное оборудование соответствует основным требованиям Директивы Безопасность машин и оборудования (2006/42/EG).:
Приложение I, цифры 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.9, 1.5.1, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.15, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4

Следующие гармонизированные нормы были применены:

EN ISO 12100: 2010

Продукция ARI предназначена для комплектации электрическими, пневматическими и гидравлическими приводами. Ввод в эксплуатацию не допускается до тех пор, пока не будет обеспечено полное соответствие требованиям Дерективы Безопасность машин и оборудования (2006/42/EG) цельного оборудования (машины в сборе), на которое установлена продукция ARI.

Оборудование имеет полную специальную техническую документацию согл. приложению VII часть B. Изготовитель обязуется предоставить документацию на комплектующее изделие (элементы оборудования) в электронной форме, при соответствующем обоснованном запросе государственного ведомства.

Уполномоченный по документации: Dieter Richter

Шлосс Хольте-Штукенброк, 16.03.2016

(Брехманн, Исполнительный директор)

Декларация подтверждает соответствие указанным директивам, но не содержит никаких гарантиных обязательств в понимении закона об ответственности за качество продукции. Указания по технике безопасности в сопровождающей документации к продукту, должны быть соблюдены. В случае изменения конструкции оборудования без согласования с изготовителем или несоблюдении указаний техники безопасности, данная декларация теряет свою силу.